



DSHS Lööŋ ke Luççi de Käke Raan ëbën në wël ke wal ke raan cï tuaany

DSHS Notice of Privacy Practices for Client Medical Information Jock në Pëci de Thiëer ku Tök 1, 2025

DSHS adhil yïn lëk lööŋ ë gël ë pïr ku gël ë pïr (HIPAA) ë lööŋ ë gël ë pïr. (45 CFR §164.520). DSHS ee “kë cï mat.” Acie DSHS ëbën ye gël në HIPAA, ee ajuëer cï göt ke ye. [Health Care Components on the DSHS website](#) aye keek gël në HIPAA. Yen athör kënë ee luui tënë koc cï keek luççi në kee ajuëer cï keek gël yiic. Yen athör kënë acï lëu bï yïn yök ke yïn cë yök tënë luçi DSHS.

Yen athör kënë ee wël ë pial guöp ë yïn nyuçoth lön bï kek ya luççi ku bï kek ya lueel ku të lëu bï yïn wël ë lëk yök thïn. Yïn thiëcku ba tïŋ apath.

- | | |
|---|--|
| Yenjö ye PHI? | Wël ë pial guöp cï gël (PHI) ee wël ë pial guöp ë raan ë yök ë thää ë DSHS cï gël ë HIPAA. PHI ee wël ë pial guöp cë keek rek kek yïn alnŋ ë pial guöpdu tëdä ka tōu yïn thïn, pial guöpdu ë yök, tëdä ka wëu ë pial guöpdu. DSHS adhil PHI du gël ë lön. |
| Ye PHI yïndë yen ye DSHS yök tënë ŷen? | Të wïc ŷok buk yïn kuony, yïn alëu ba wïc ba ŷok gäm wël ë pial guöp wala wël ë pial guöp cït men tōu yïn thïn, wël ë wëu wala wël ë pial guöp. ŷok alëu buk PHI yök aya tënë yïn tënë ŷän kök wïc bïk yïn luççi wala bïk wëu ë gëldu täau-pïny. |
| Yeŋa ye PHI dië tïŋ? | ŷok aye PHI thää lik ë thää wïc ŷok luçida looi. ŷok alëu buk PHI tek yiic kek ajuëer kök wala koc të cï lön puçl të cï yïn ye puçl. Cïmën, PHI du alëu bï yiën ku luui ë Akutnhom de Pialguöp ku koc kök ë pialguöp bïk thöön ku täau-pïny ë pialguöpdu. ŷok alëu buk PHI theer, tōu ëmëen, wala tōu tueŋ röm. |
| Ye PHI yïndë yen ye DSHS röm? | ŷok aa PHI du yök ë rot ë koc kök wïc bïk luçiden looi, ku cït men cï lön ye puçl. Yïn alëu ba thiëc ë lööŋ ë koc cï DSHS PHI du yök tënë käk kök ë run ka dhetem cï l. |
| Ye PHI yïndë yen ye DSHS röm? | Wek aa PHI tek yiic në “kocor ba njic” bïk käk luçi thöön ku tënë töök, wëu ë täau-pïny, ku luçi ë pial guöp. Cïmën, ŷok alë buk wël röm: <ul style="list-style-type: none"> • Kek koc ë pial guöp bïk pial guöp ku gël ë känŋ ya looi. • Ke akutnhom ë lööŋ ë gël ë wëu ë pial guöp ë lööŋ ë gël ë wëu. • Të wïc yïn ba yök lön yïn alëu ba yök tënë ajuëer DSHS. • Kuony ë luçi ë tajiirkuc, cït men ba lööŋ täau-pïny lön ye gël ë yïn yök tënë koc ë gëtgët ë lööŋ thön. Käk luçi alëu bïk ya tōu ke ye thöön de wël, luçi de gël de kä rëc, ku thöön de känŋ. |

DSHS Wël ke Luoci de Käke Raan ëbën tënë Wël ke Wal ke Raan cï Luoci

Jock në Pësi de Thiëer ku Tök 1, 2025

Apäm 2

Ye nen yen læu bi DSHS PHI ë ya rom ke cïn lööñ ë ya?

Të nõñ yen kæk ë læk ë töök, wëu ë tääu-pïny, ku luoci ë pial guöp, DSHS alëu bi PHI rom ke cïn löönku ë löön kök. Në lõñ yic, yok alëu buk wïc wala buk puöl buk PHI du rom. Kä kök ye nyuwoth anõñic kë koor bi:

- Tëk wël ë pial guöp alõñ yïn tënë mäthdu wala raan ë paandu töu ë gëldu yic. Yïn anõñ nhom yic ba gël tënë tëëk-tëëk kënë. Na yïn aci ræc, ke yok aaci bi ya lueel tënë raan de paandu ka mäthdu.
- Tääu ë wël tënë akutnhïim ke pial guöp ë koc ëbën në loiloi ke pial guöp ë koc ëbën cït men de gël ka gël de tuanytuæny ka töök ka gëtpiny ë dhiëth ku thou.
- Tëk ë kä cï röt loi ë miïth ka kocdit ë yõñ ë miïth ka gël ë miïth ku löön ë baai tënë Akutnhom ë Gël ë Miïth, Akutnhom ë Gël ë Kocdit, apuruk, tädä ka akuut kök.
- Bëi ë löön ë löön ë luñ, subpoena, thiëc ë yök, wala ajuæer dët ë löön, wala tënë löön ku löön ke bääny.
- Tëk PHI kek akuut ë gël ë koc ë pial guöp ku löön ku thëm ë yään ë pial guöp, cït men yõn ë pial guöp ku yään ë pial guöp.
- Tëk PHI tënë akutnhïim ke akuma ë bëël kök ku akutnhïim ke akuma ë bëël juëc bik yïn ya muk apath, të wïc kek bik njic lon yïn alëu ba yök ë luoci wala kæk ë yök, tädä ka cït tã cï lõñ ye puöl thïn.
- Ye PHI gäm koc muk miïth wala koc ë dhiëth miïth kor.
- Tëk PHI bi gël wala gël ë rëëc dït ku thää ë thää ë pial guöp wala gël ë raan wala koc ëbën.
- Tääu ë PHI kök tënë koc ë löön.
- Tëk PHI tënë rïthäc, tënë luoci rïthäc cï gam, të cïn kæk ë piïrdu gël.
- Tääu ë wël tënë akutnhïim ke tõñ, në yän kök yiic, të nõñ yïn raan tö në tõñic ka raan thæc.
- Ye PHI gäm akuut ke koc lui ë Yõn-laac.
- Luoci wala gët PHI të nõñ yen kë cë röt loi të nõñ yen kë cë röt loi të nõñ yen kë cë röt loi.
- Të cï yïn thou, ka yï tæk PHI du kek raan ë löönku, raan ë löön ë thää, raan ë löön ë thää, wala akutnhom ë löön ë thää ë thää.
- Na cï puöl ka wïc lõñ.

DSHS Wël ke Lucci de Käke Raan ëbën tënë Wël ke Wal ke Raan cï Lucci

Jock në Pësi de Thiëer ku Tök 1, 2025

Apäm 3

Kä cïke göt ke töök de tuaany de lucci

Wek aaciï lëu buk lööñ ë gël ë tuany ë nhom (SUD) tek yiic të cïn yok lööñku yök, tädä ka cï puöl ë 42 C.F.R. Bañ 2 (Bañ 2.) lööñ. Na yok aci wël ë lëk ë Bañ 2 yök tënë raan dët, cït men ë raan ë gët yïn SUD, yok alëu buk wël ë lëk yök të cï yok puöl ë HIPAA. Ku na yïn ya, ke yok aaciï lööñ ke SUD bï ya lueel tënë lööñ ke civil, lööñ ke lööñ, lööñ ke bääny, ku lööñ ke lööñ ë yïn, të cïn yïn gam në athör, tädä ka në dhuknhom de lööñ ke luñ.

Yenö ba looi të wïc yen raan dët bï nanj PHI dië?

Kä kök ye keek rom cï keek göt në ye athöör kënë yic aköör bïk yïin puöl. Wek aaciï PHI du bï lucci bïk çoc wala çoc PHI du ke cïn lööñku cï göt. Yïn abï thiëc ba athör ë lööñ thaany bï yok PHI du rom të:

- Yok awic lööñku buk kån looi wala gël;
- Yok awic puöldu buk wël ë pïr ë nhom rom;
- Yïn awic buk PHI du tuoc tënë akutnhom dët wala akutnhom dët ë gëtgët ë lööñ cï lööñ puöl ke cïn lööñku; wala
- Yïn awic bï PHI tuoc tënë raan dët, cimën raan ë lööñdu, raan ruäai ke yïn, wala raan dët ë lööñdu.

Yïn löör ku bë yïn ku piçy koc ku PHI ë yïn koc lëy thïn ë thïn ku thïn ku yïn aci koc ku thöñ. Yok alëu buk PHI ë yïn cë göt ë tök rom. Yïn alëu ba lööñ ë gëtpiny ë lööñ ë gëtpiny tënë DSHS.

Yen lëu ba PHI dië tïñ?

Yïn alëu ba PHI du tïñ, në athör yic wala në athör ë thäat yiic. Të thiëc yïn, yïn abï yök athör ë PHI du. DSHS lëy bë yïn ku koc ku löör piçy ku löör ku thïn ku copï.

Ye yen nanj lööñ ke gëtpiny në PHI dië yic?

Yïn anöñ nhom lööñ ë gëtgët, yen ee lööñ ë gëtgët ë PHI du cï looi në run ka dhetem yiic, ke cie gëtgët cï looi tënë töök, wëu ë tääu-piny, luoi, tädä ka ë lööñku. Ken yïn aci bë ku kuçny ku löör piçy ku löör ku thïn ku löör piçy ku 12-nyïn ë kuçny, DSHS lëy bë yïn ku koc ku löör piçy ku löör ku thïn.

Ye PHI dië waar?

Na yïn aye tak lon cï PHI du rac, yïn alëu ba yok thiëc në athör yic ba PHI yam waar wala ba juak thïn.

Yok aabi kë wïc tïñ ku yok aaciï wïc buk gam. Yïn alëu ba thiëc aya buk käk cï waar tuoc tënë koc kök noñ athör ë PHI du.

Ye yen lëu ba lööñ tääu në tëk de PHI ku të bï yen ye yök thïn?

Yïn alëu ba yok thiëc në athör yic buk lööñ ku tëk-piny ë PHI du gël, ku yok aaciï wïc buk gam. Yïn alëu ba thiëc aya buk PHI du lëk yïn në dhöl dët wäac wala tädët.

DSHS Wël ke Lucci de Käke Raan ëbën tënë Wël ke Wal ke Raan cï Lucci

Jock në Pëci de Thiëer ku Tök 1, 2025

Apäm 4

- Yenjö ye löönj ke gël?** Aciën ë löönj ë luoi wala gëtpiny ë PHI du ë kë cï puöl ë HIPAA, agut cï määer ë cuëer, löönj ë thääät ë thääät ë thääät. Ƴok aabi yin lëk në mail të nönj yen kë cï riääk në PHI du yic në HIPAA.
- Ye Ƴen nanj athör ë löönj ke gël de nom?** Awëi. Yen athör ë gël ë nom këne ee këdu ba muk. Na yin aci athör këne yök në aliiric, yin alëu ba athör ë löönj thiëec, ku Ƴok abi yin gam athör.
- Yenjö ye looi të cenë löönj ke PHI ke gël de raan ëbën röt waar?** Ƴok aye wic buk löönj käk theek. Ƴok anönj nom yic buk löönj käk waar. Na cï löönj wala löönjuk ke gël de kånj waar, ke Ƴok abi löönj käk tääu-piny ku tucc yin athör ë löönj wala tucc wël ë löönj yam ku të bi yin ke yök thin.
- Yenja yen lëu ba yök të nönj Ƴen kë wic ba thiëc alönj ë löönj ë PHI?** Të nönj yin kë wic ba thiëc alönj ë löönj këne, yin alëu ba yök tënë raan ë löönj ë DSHS ë DSHSPrivacyOfficer@dshs.wa.gov wala (360) 902-8278.
- Ye dhöl yindë yen lëu ba löönj ke PHI ë gël ë nom lueel?** Na yin a gam lon cï löönjukun ke PHI thöör yin alëu ba löönjuk tääu piny tënë:
DSHS Privacy Officer, Department of Social and Health Services, PO Box 45135, Olympia WA 98504-5135 wala në imeel tënë DSHSPrivacyOfficer@dshs.wa.gov. If yin aci löönj tääu-piny, DSHS aci lëu bi yin waar wala bi löönjuk gël ku aci lëu bi yin dhuk nom.
- WALA**
Tucc këdu në aliiric në:
https://ocrportal.hhs.gov/ocr/cp/complaint_frontpage.jsf koc në gät tënë:
Office for Civil Rights, US Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue, S.W., Room 509F HHH Bldg., Washington, D.C. 20201, tëlöpön (800) 368-1019. Të nönj yen kë cë yök tënë DHHS adhil looi në nin ka 180 yic të cïn kë cë yök ë löönj ë gël ë nom.



DSHS Wël ke Lucci de Käke Raan ëbën tënë Wël ke Wal ke Raan cï Lucci
Jock në Pësi de Thiëer ku Tök 1, 2025

Gäm

Acknowledgement

(A wïc të cï DSHS töök ë pial guöp ë thääät yiic)

Rin ke Raan ye Lucci	Aköl Dhiëëth Raan
Ûen acï athör ë löönj ë DSHS yök ku Ûen acï nanj dhöl ba thiëc alonj të bï DSHS luui thïn ku tääk ë wël ë lëk ë raan ëbën.	
Thaany de Raan Lucci wala Raan tö në nyin de raan yetök	Aköl
For DSHS Use Only (Në këde DSHS Lucci Yetök)	
To be completed if <u>unable</u> to obtain signature of client or personal representative.	
Describe efforts made to have the client acknowledge receipt of the Notice of Privacy Practices (NPP):	
Describe reason why acknowledgement was not obtained:	
Staff Member's Name and Title (Please Print)	Administration / Division
Staff's Signature	Date